

CHRIST IS RISEN! ~ TRULY, HE IS RISEN!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ~ ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



Sunday of the Man Born Blind

May 29, 2022

Holy Trinity Greek Orthodox Church
250 Gallows Hill Road, Westfield, New Jersey 07090
908.233.8533 www.holytrinitywestfield.org
[Live streaming services](#)

Rev. Fr. Peter Delvizi, Parish Priest

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD
BY DEATH HAS HE TRAMPLED UPON DEATH
AND TO THOSE IN THE TOMBS
HE HAS GRANTED LIFE.”**

Χριστὸς Ἀνέστη!

Christ is risen!

Christos Voskrese!

Christos a înviat!

Al-Mashīh-Qām!

Christe Agsdga!

Krishti u ngjall

Ἀληθῶς Ἀνέστη!

Truly, He is risen!

Voistinu Voskrese! - Russian

Adevārat a înviat! - Romanian

Haqqan Qām! - Arabic

Cheshmaritad agsdga! - Georgian

Vërtet u ngjall! - Albanian

On the Sixth Sunday of Pascha, we remember our Lord healing the Blind Man; St. Theodosia the Holy Martyr of Tyre; St. Theodosia the Virgin-Martyr of Constantinople; The Seven New Martyrs of Kastoria; St. Andrew the New Martyr of Argentes

Fifth Tone Pl. A

Click links for Scripture Readings

Eighth Morning Gospel:	St. John 20:11-18	Ελληνικά
Epistle Reading:	Acts 16:16-34	Ελληνικά
Gospel Reading:	St. John 9:1-38	Ελληνικά

Apolytikion: “Christ is risen from the dead, by death, trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.”

Apolytikion of the Resurrection: “Eternal with the Father and the Spirit is the Word, Who of a Virgin was begotten for our salvation. As the faithful we both praise and worship Him, for in the flesh did He consent to ascend unto the Cross, and death did He endure and He raised unto life the dead through His all glorious resurrection.”

Apolytikion of the Church: “Blessed are You, O Christ our Lord and God, You who made all wise the fishermen Your Apostles, sending down upon them Your Spirit, which is Holy and through their work drawing the world into Your net, glory to You Who loves mankind.”

Kontakion: “Into the grave You descended, Immortal One, yet You destroyed the power of Hades and as victor You arose, O Christ our God. You proclaimed to the myrrh-bearing women a greeting of joy. You brought peace to your holy apostles and to the fallen You granted Resurrection.”



Altar Donations



Altar Candles in memory of Ioannis and Eftihia Paleologou†

Vigil Light in loving memory of Athanasios Stergiopoulos and Athanasia Kontorvaki†

Sacraments and Rites

Funeral: On Tuesday, May 24, the funeral for Vasileki Birrell† was held. Eternal be her memory.

Memorial Day

In observance of Memorial Day, the church office will be closed on Monday, May 30.

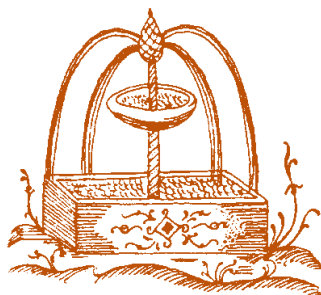
Liturgical Schedule

Thursday, June 2, Holy Ascension, Orthros, 8:30 AM; Divine Liturgy, 9:30 AM

Sunday, June 5, Fathers of the First Council, Orthros, 8:15 AM; Divine Liturgy, 9:30 AM

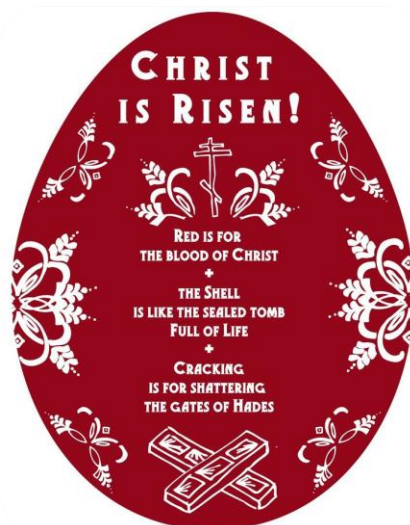
Sunday of the Blind Man

While walking from the Temple on the Sabbath, the Lord Jesus saw the blind man referred to in today's Gospel. The man had been born sightless from his birth, that is, he had been born without eyes (Saint John Chrysostom, Homily LVI on Matthew; Saint Irenaeus, Against Heresies, Book V:15; and the Second Exorcism of Saint Basil the Great). When the disciples saw him, they asked their Teacher, "Who did sin, this man, or his parents, that he was born blind?" They asked because when the Lord had healed the paralytic at the Sheep's Pool, He had told him, "Sin no more, lest a worse thing come unto thee" (John 5:14). Thus they wondered, if sickness were caused by sin, what sin could have been the cause of his being born without eyes. But the Lord answered that it was for the glory of God. Then the Lord Jesus spat on the ground and made clay with the spittle. He anointed the eyes of the blind man and said to him, "Go, wash in the Pool of Siloam," which was a well-known spring in Jerusalem, used by the inhabitants for its restorative waters, which flowed to the eastern side of the city and collected in a large pool, hence, "the Pool of Siloam."



Thereupon, the Savior sent the blind man to the pool that he might wash his eyes, which had been anointed with the clay - not that the pool's water had such power, but that the faith and obedience of the one sent might be made manifest, and that the miracle might become more remarkable and known to all, leaving no room for doubt. Thus, the blind man believed in Jesus' words, obeyed His command, went and washed himself, and returned, no longer blind, but having eyes and seeing. This was the greatest miracle that our Lord had yet worked, as the man healed of his blindness himself testified, "Since time began, never was it heard that any man opened the eyes of one that was born blind," although the Lord had already healed the blind eyes of many. Because he now had eyes, some even doubted that he was the same person (John 9:8-9); and they still remembered when Christ came to the tomb of Lazarus, for they said, "Could not this man, who opened the eyes of the blind man, have caused that even this man should not have died?" Saint John Chrysostom also gives a thorough and enlightening account of our Lord's meeting with the woman of Samaria, the healing of the paralytic, and the miracle of the blind man in his commentaries on the Gospel of Saint John.

CHRIST IS RISEN!



TRULY, HE IS RISEN!

Prayer Request



Harry, Kathy, Jennifer, Gayle, William, Byron, John, Robert, Connie, Donald, Terry, John, Angela, Andrew, Dianna, Thomas, Andrea, Thomas, Alexandra, Ronald, Galina, Angela, Lubove, Despina, Maria, John, Paraskevi (Parri), Dianna, Stephanie, Edward, Brian, Janeen, Cathy, James, Christine, Andrea, Molly, Anastasios, Michael, Angela, Lauren, John, Effie, Stella, Guerline, Phyllis, Denise, Cloy, Mirka, Stamatia, Theresa, James, Matthew, Antoinette, William, Angela, Tanner, Stefanos, Helen, Katherine, Ashley, Angela, Nick, Lindsey, Alexandria, Evdokia, Chris, Zach, Notis, Erica, Christina, Fran, Joan, Hellen, Joseph, Angela, Cleopatra, James, Rosa, George, Kathy, Theresa, Dorothy, Shannon, Jeff, Jeffrey, Rowena, Craig, Paul, John, Marien, John, Vasilias, Hellen, Natalia, Angela, Thomas, Dorka, Stavroula, Maroulla



**All gave some...
Some gave all**

**Remember them this
Memorial Day**

Holy Trinity Capital Campaign Progress

Holy Trinity is still accepting donations for the 2022 Capital Campaign. We thank all who have donated thus far. Holy Trinity is blessed to have received pledges for over half our goal but we still need your help to achieve our fundraising objectives. With your assistance and generosity, we can meet our goal and help maintain our facility in pristine condition.

**In the May edition of The Promise, the names of our donors will be published. Only names will appear to thank you for your extraordinary donation towards the Capital Campaign.*

Call the church office to donate or donate online by clicking here: [Donate Now](#)

Holy Trinity Capital Campaign Donation


How your donation will be spent

Holy Trinity Capital Campaign	
Refurbishment of church dome	\$220,000
Replacement of boiler, condenser, coils	\$260,000
Repaving of parking lot	\$120,000
Rooftop air conditioning	\$75,000
Church air conditioning	\$75,000
Total	\$750,000


Capital Campaign Progress



Metropolis of New Jersey Summer Camp, July 17-23

**CAMP GOOD SHEPHERD IS BACK AGAIN IN 2022!**

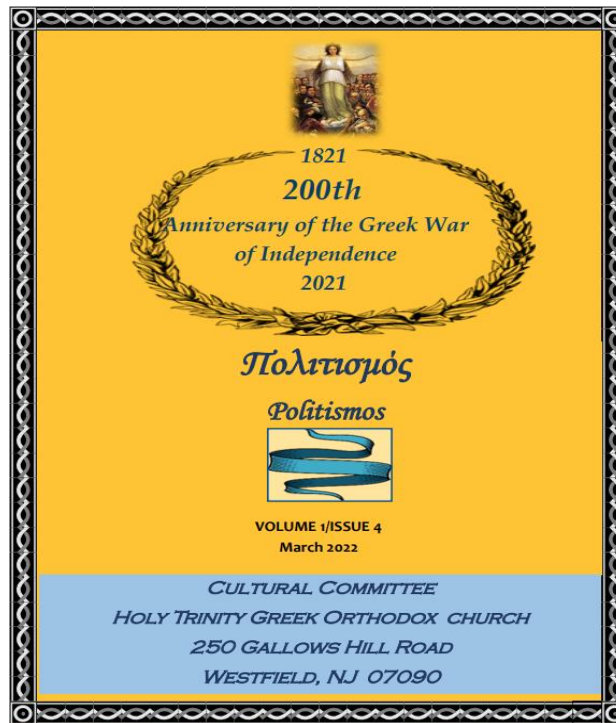
July 17-23, 2022
CAMP Linwood MacDonald in Sandyston, NJ



WE ARE VERY EXCITED TO ANNOUNCE CAMP GOOD SHEPHERD NJ IS RETURNING FOR ANOTHER GREAT YEAR....
AND OFFICIAL REGISTRATION IS OPENING SOON!

- Have Fun and Make New Friends!
- Registration Cost \$600
- For More Information or to Volunteer Email Fr. John Theodosion at CGSNewJersey@gmail.com
- Taking Place at YMCA Camp Linwood MacDonald in Sandyston, NJ 07826.
- Check us out at facebook.com/campgoodshepherdNewJersey

Holy Trinity Cultural Committee is happy to announce the publication of the fourth edition of Politismos, a newsletter commemorating the bicentennial of the 1821 Greek War of Independence. This beautiful and informative newsletter is the collaborative work of the Cultural Committee of Holy Trinity. This special edition, released during the celebration of Evangelismos or the Annunciation on March 25 is dedicated to all heroines who declare independence from tyranny and oppression



Click to view the newsletter

[*Politismos*](#)

Trinity Circle

Tuesday, June 14 End of year members' luncheon, 12:00 noon at Galloping Hill Caterers, \$20. per person. Kindly make your reservation with Kassandra Romas, Chair.

Rummage Sale

Trinity Treasures and Classy Collectibles—Philoptochos' Rummage Sale, Friday, July 15 and Saturday, July 16. Drop-off to Bouras Center, Wednesday, June 29 through Sunday, July 10.

No clothing, shoes, books, TVs, CDs. Any questions: call Elise Savnik 908-337-5046



Holy Trinity Greek Orthodox Church will participate in this year's Greek Independence Day Parade on 5th Avenue NYC, Sunday, June 5, 2022, 1:30 PM. Please contact the church office if you would like to attend.



100th CENTENNIAL PILGRIMAGE

LED BY HIS EMINENCE ARCHBISHOP
ELPIDOPHOROS OF AMERICA



CAPPADOCIA

- Among the many sites visit Goreme Open Air Museum to see the Byzantine rock churches, the Underground City of Kaymakli (Anakou), the old Greek cities of Sinassos, Aravissos & much more Attend the Divine Liturgy celebrated by H.A.H. Ecumenical Patriarch Bartholomew at the Ancient Rock Church.

SMYRNA

Tour the city including the old Greek section & the promenade by the sea. A full day tour to Ephesus where St Paul preached the Gospel & was imprisoned. See the Library of Celsus, & the Basilica of St. John. Tour Pergamon, the northern most of the seven churches of Asia & visit the Pergamon Altar, the Asclepion






CONSTANTINOPE

- Experience the Queen of Cities by visiting sites sacred to the Orthodox faith: The Sacred Center of the Ecumenical Patriarchate, Hagia Sophia, the Theological School of Halki, Panagia Vlacherna, Baloukli Monastery, and celebrate the Feast Day of the H.A.H Ecumenical Patriarch Bartholomew!

12 NIGHTS
14 DAYS

PRICE:
\$4850 DOUBLE
\$5800 SINGLE

DATE
MAY 31- JUNE 13

Reserve your spot today by contacting
 Cloud Tours at (718)721-3808 and
stephen@cloudtours.com



Κυριακή της Σαμαρείτιδος

**Υδωρ λαβείν ελθούσα τό φθαρτόν γύναι,
Τό ζών απαντλείς, ω ρύπους ψυχής πλύνεις**

Έρχεται ο Κύριος σε μια πόλη της Σαμάρειας που λέγεται Σιχάρ. (Σαμάρεια ονομάστηκε η πόλη που έκτισε το 880 π.Χ. ο βασιλιάς του Ισραήλ, Αμβρί, έπειτα το όρος Σομόρ που ήταν η ακρόπολή της και τέλος όλο το βόρειο βασίλειο του Ισραήλ, που καταλύθηκε από τους Ασσυρίους το 721 π.Χ. και ο ηγεμόνας τους εγκατέστησε εκεί εθνικούς από πολλά μέρη).

Εκεί ήταν η πηγή του Ιακώβ, το πηγάδι που εκείνος είχε ανοίξει. Κουρασμένος ο Κύριος από την οδοιπορία κάθισε μόνος του δίπλα από το πηγάδι και κάτω αφελώς, γιατί οι μαθητές του πήγαν να αγοράσουν τροφές. Έρχεται εκεί μια γυναίκα από τη Σαμάρεια να πάρει νερό και ο Κύριος διψώντας ως άνθρωπος, της ζήτησε νερό.

Αυτή αντελήφθηκε από την εμφάνισή του ότι ήταν Ιουδαίος και θαύμασε πως ένας Ιουδαίος ζητά νερό από την εθνική Σαμαρείτιδα. Αν γνώριζες, της είπε, τη δωρεά του Θεού, ποιός είναι αυτός που σου ζητά να πει νερό, εσύ θα του ζητούσες και θα σου έδινε ζωντανό νερό. Ο Κύριος επιβεβαίωσε ότι αν γνώριζε θα γινόταν μέτοχος πραγματικά ζωντανού νερού, όπως έπραξε και απόλαυσε αργότερα όταν το έμαθε, ενώ το συνέδριο των Ιουδαίων που έμαθαν σαφώς, έπειτα εσταύρωσαν τον Κύριο της δόξης. Δωρεά του Θεού είναι, επειδή θεωρεί αγαπητούς όλους ακόμα και τους μισητούς από του Ιουδαίους εθνικούς και προσφέρει τον εαυτό του και καθιστά τους πιστούς σκευή δεκτικά της Θεότητός του.

Η Σαμαρείτιδα δεν κατάλαβε το μεγαλείο του ζωντανού νερού, απορεί που θα βρεί νερό χωρίς κουβά σε ένα βαθύ πηγάδι. Έπειτα επιχειρεί να τον συγκρίνει με τον Ιακώβ, που τον αποκαλεί πατέρα, εξυμνώντας το γένος από το τόπο και εξαίρει το νερό με τη σκέψη ότι δεν

μπορεί να βρεθεί καλύτερο. Όταν όμως άκουσε ότι το «νερό που θα σου δώσω» θα γίνει πηγή που τρέχει προς αιώνια ζωή, άφησε λόγο ψυχής που ποθεί και οδηγείται προς τη πίστη και ζήτησε να το λάβει για να μη ξαναδιψήσει. Ο Κύριος θέλοντας να αποκαλύπτεται λίγο λίγο, της λέγει να φωνάξει τον άνδρα της, γνωρίζοντάς της πόσους άνδρες είχε και αυτόν που έχει τώρα δεν είναι δικός της. Εκείνη όμως δεν στενοχωρείται από τον έλεγχο, αλλά αμέσως καταλαβαίνει ότι ο Κύριος είναι προφήτης και του ζητά εξηγήσεις σε ψηλά ζητήματα.

Βλέπετε πόση είναι η μακροθυμία και η φιλομάθεια αυτής της γυναίκας; Πόση συλλογή και γνώση είχε στη διάνοιά της, πόση γνώση της θεόπνευστης Γραφής; Και αμέσως τον ρωτά που πρέπει να λατρεύεται σωστά ο Θεός, εδώ σ' αυτό το τόπο ή στα Ιεροσόλυμα; Και τότε παίρνει τη απάντηση, ότι έρχεται η ώρα οπότε ούτε στο όρος αυτό ούτε στα Ιεροσόλυμα θα προσκυνήτε τον Πατέρα. Της γνωρίζει μάλιστα ότι η σωτηρία είναι από τους Ιουδαίους, δεν είπε θα είναι, στο μέλλον, γιατί ήταν αυτός ο ίδιος. Έρχεται ώρα και είναι τώρα που οι αληθινοί προσκυνητές θα προσκυνούν το Πατέρα κατα Πνεύμα και αλήθεια.

Γιατί ο ύψιστος και προσκυνητός Πατέρας, είναι Πατέρας αυτοαληθείας, δηλαδή του μονογενούς Υιού και έχει Πνεύμα αληθείας, το Πνεύμα το άγιο και αυτοί που τον προσκυνούν, το πράττουν έτσι διότι ενεργούνται δι' αυτών. Ο Κύριος απομακρύνει κάθε σωματική έννοια τόπο και προσκύνηση, λέγοντας: «Πνεύμα ο Θεός και αυτοί που τον προσκυνούν πρέπει να τον προσκυνούν κατα Πνεύμα και αλήθεια». Ως πνεύμα που είναι ο Θεός είναι ασώματος, το δε ασώματο δεν ευρίσκεται σε τόπο ούτε περιγράφεται με τοπικά όρια. Ως ασώματος ο Θεός δεν είναι πουθενά, ως Θεός δε είναι παντού, ως συνέχων και περιέχων το πάν.

Παντού είναι ο Θεός όχι μόνο εδώ στη γη αλλά και υπεράνω της γης, Πατήρ ασώματος και κατά τον χρόνο και σε τόπο αόριστος.

Βέβαια και η ψυχή και ο άγγελος είναι ασώματα, δεν είναι όμως σε τόπο, αλλά δεν είναι και παντού, γιατί δεν συνέχουν το σύμπαν αλλά αυτά έχουν ανάγκη του συνέχοντος.

Η Σαμαρείτιδα καθώς άκουσε από το Χριστό αυτά τα εξάισια και θεοπρεπή λόγια, αναπτερωμένη, μνημονεύει τον προσδοκώμενο και ποθούμενο Μεσσία, τον λεγόμενο Χριστό που όταν έρθει θα μας τα διδάξει όλα. Βλέπετε πως ήταν ετοιμότατη για την πίστη; Από που θα γνώριζε τούτο, αν δεν είχε μελετήσει τα προφητικά βιβλία με πολλή σύνεση; Έτσι προλαβαίνει περί του Χριστού ότι θα διδάξει όλη την αλήθεια. Μόλις την είδε ο Κύριος τόσο θερμή της λέγει αποκάλυπτα: Εγώ είμαι ο Χριστός, που σου μιλώ. Εκείνη γίνεται αμέσως εκλεκτή ευαγγελίστρια και αφήνοντας τη υδρία και το σπίτι της τρέχει και παρασύρει όλους τους Σαμαρείτες προς το Χριστό και αργότερα με τον υπόλοιπο φωτοειδή βίο της (ως Αγία Φωτεινή) σφραγίζει με το μαρτύριο την αγάπη της προς τον Κύριο.